



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
16 August 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункты 118 h) и i), 137 и 148 предварительной повестки дня*

**Назначения для заполнения вакансий во
вспомогательных органах и другие назначения:
назначение судей Трибунала по спорам
Организации Объединенных Наций и
Апелляционного трибунала Организации
Объединенных Наций**

**Бюджет по программам на двухгодичный период
2018–2019 годов**

**Отправление правосудия в Организации
Объединенных Наций**

Отправление правосудия в Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря

Добавление

I. Введение

1. В своем докладе [A/73/217](#) Генеральный секретарь сообщил Генеральной Ассамблее о том, что Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций рассмотрит на своей шестьдесят пятой сессии поправку к статье 48 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и что эта поправка, в случае ее принятия, потребует внесения соответствующей поправки в статью 2.9 Статута Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь обещал проинформировать Ассамблею о результатах шестьдесят пятой сессии Совета и любых соответствующих решениях, которые Ассамблее потребуются принять.

* [A/73/150](#).



II. Юрисдикция Апелляционного трибунала Организации Объединенных в отношении решений Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

2. На своей шестьдесят пятой сессии, проходившей 26 июля — 3 августа 2018 года, Совет утвердил следующую поправку к статье 48, «Юрисдикция Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций», Положений Фонда:

а) Заявления о якобы имевшем место несоблюдении настоящих Положений **в отношении прав, затрагивающих участие, период уплаты взносов и получение пособий в соответствии с Положениями**, вследствие решений Постоянного комитета, действующего от имени Правления по разделу К Административных правил, могут представляться непосредственно Апелляционному трибуналу Организации Объединенных Наций:

i) любым сотрудником участвующей в Пенсионном фонде организации, признавшей юрисдикцию Трибунала в делах Пенсионного фонда, если этот сотрудник соответствует требованиям статьи 21 Положений Фонда в качестве участника Фонда, даже в случае прекращения его трудовых отношений, а также любым лицом, унаследовавшим права этого сотрудника после его смерти;

ii) любым другим лицом, которое способно доказать, что оно может претендовать на права, предусмотренные в настоящих Положениях, в силу участия в Фонде сотрудника такой участвующей организации.

б) В случае спора относительно компетенции Трибунала вопрос урегулируется решением Трибунала. **Для повторного рассмотрения дела возвращаются, если это имеет место, в Постоянный комитет, действующий от имени Правления Пенсионного фонда.**

с) Решение Трибунала является окончательным и обжалованию не подлежит.

д) Сроки, установленные в статье 7 Статута Трибунала, исчисляются с даты сообщения об оспариваемом решении Правления.

3. В соответствии со статьей 49 Положений Фонда, Правление рекомендовало Генеральной Ассамблее утвердить вышеупомянутую поправку к статье 48 Положений Фонда на семьдесят третьей сессии (см. доклад [A/73/9](#), представленный по пункту 145 повестки дня «Пенсионная система Организации Объединенных Наций»). Если Ассамблея одобрит просьбу, поправка потребует внесения следующих соответствующих поправок к статьям 2.9 и 7.2 Статута Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, соответственно:

Статья 2

9. В компетенцию Апелляционного трибунала входит рассмотрение и разрешение дел по апелляциям на решения Постоянного комитета, действующего от имени Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций **по разделу К Административных правил**, в связи с предполагаемым несоблюдением Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций **в отношении прав, затрагивающих участие, период уплаты**

взносов и получение пособий в соответствии с его Положениями, предоставляемым:

а) любым сотрудником участвующей в Пенсионном фонде организации, признавшей юрисдикцию Апелляционного трибунала в делах Пенсионного фонда, если этот сотрудник соответствует требованиям статьи 21 **Положений** Фонда в качестве участника Фонда, даже в случае прекращения его трудовых отношений, а также любым лицом, унаследовавшим права этого сотрудника после его смерти;

б) любым другим лицом, которое способно доказать, что оно может претендовать на права, предусмотренные в **Положениях** Пенсионного фонда, в силу участия в Фонде сотрудника такой участвующей организации.

В таких случаях для повторного рассмотрения дела возвращаются, если это имеет место, в Постоянный комитет, действующий от имени Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

Статья 7

2. Для целей заявлений о предполагаемом несоблюдении **Положений** Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций вследствие решения **Постоянного комитета, действующего от имени** Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, заявление принимается к производству, если оно подано в течение 90 календарных дней по получении решения **Постоянного комитета**.

III. Заключение и меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

4. По причинам правовой определенности необходимо обеспечить, чтобы положения, касающиеся юрисдикции Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций в отношении апелляций относительно предполагаемого несоблюдения **Положений** Пенсионного фонда, согласовывались в **Положениях** Фонда и в Статуте Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций. Таким образом, если Генеральная Ассамблея утверждает поправку к статье 48 **Положений** Фонда, Генеральный секретарь просит Ассамблею утвердить на той же сессии сопутствующие поправки к статьям 2.9 и 7.2 Статута Апелляционного трибунала Организации Объединенных Наций, как это предложено выше в пункте 3.